

## **Condizioni speciali di contratto (SCC) - Acquisto**

alle condizioni generali di EnBITCon GmbH Stato: 25 ottobre 2021

### **1 Ambito di applicazione**

Le presenti Condizioni Speciali di Contratto (di seguito denominate "CG") si applicano a tutti i contratti di EnBITCon GmbH per la vendita di merci, in particolare di hardware e software standard e accessori. Inoltre, si applicano le Condizioni Generali di Contratto ("CG") di EnBITCon GmbH. Le presenti BPP e le CGC sono disponibili online sul sito <https://www.enbitcon.de/rechtliche-informationen/agb/>. In caso di contraddizioni, le presenti CG hanno la precedenza sulle CG.

### **2 Ambito dei servizi**

2.1 La merce venduta ai sensi delle presenti BVB può essere:

2.1.1 Hardware e/o

2.1.2 Software standard.

2.2 La qualità (ad es. funzionalità/ambito di fornitura/servizio) dell'hardware e/o del software standard in dettaglio, nonché eventuali servizi supplementari di EnBITCon, sono descritti in modo più dettagliato nell'offerta (comprese le descrizioni dei prodotti/istruzioni d'uso). Se non diversamente concordato, la sicurezza dell'hardware è regolata dalle regole della tecnologia testata sul mercato al momento del passaggio del rischio.

2.3 L'installazione e la messa in funzione dell'hardware e/o del software standard sono a carico del cliente, se non diversamente stabilito nell'offerta. Tutti gli ulteriori servizi forniti da EnBITCon su richiesta del cliente saranno remunerati separatamente sulla base di tempo e materiale.

2.4 Il cliente non ha diritto di recesso dopo la conclusione del contratto.

2.5 In caso di superamento di una data di consegna non vincolante, il cliente avrà diritto di recedere dal contratto solo se avrà precedentemente concesso per iscritto a EnBITCon un ragionevole periodo di tolleranza e se saranno soddisfatti gli altri requisiti di legge per il diritto di recesso. Se EnBITCon effettua consegne parziali, il diritto di recesso del cliente è escluso, a meno che l'esecuzione parziale del contratto non sia di interesse per il cliente.

### **3 Prenotazione di autoconsegna**

3.1 Poiché EnBITCon acquista hardware e software standard dai fornitori, l'obbligo di consegna di EnBITCon è soggetto alla puntuale e corretta autoconsegna.

3.2 Gli ostacoli all'esecuzione per i quali EnBITCon non è responsabile comporteranno una corrispondente estensione del periodo di esecuzione. Ciò vale in particolare per la mancanza o l'assenza di autoapprovvigionamento (cfr. clausola 9.1), forza maggiore, guerra, catastrofi naturali, interruzioni del traffico o dell'operatività, interruzioni di corrente, interruzioni dell'accesso alla rete, importazioni impedito, carenza di energia e di materie prime, misure ufficiali e controversie di lavoro, nonché la violazione di doveri o obblighi di collaborazione del cliente. EnBITCon ha il diritto di recedere dal contratto se l'impedimento all'esecuzione si protrae per un periodo di tempo imprecisato e lo scopo del contratto è messo in pericolo. Se l'impedimento dura più di due (2) mesi, il cliente ha il diritto di recedere dal contratto per la parte non ancora adempiuta, a meno che non abbia il diritto di recedere dal contratto nel suo complesso.

3.3 La proroga del periodo di esecuzione si verifica anche se le parti negoziano una modifica della prestazione o se l'EnBITCon presenta un'offerta supplementare dopo che i presupposti dell'offerta che sono diventati parte del contratto si sono rivelati errati.

3.4 L'adempimento da parte di EnBITCon del proprio obbligo di consegna presuppone il puntuale e corretto adempimento degli obblighi del cliente.

## **4 Fornitura di hardware**

4.1 L'hardware viene fornito al cliente preinstallato con la documentazione di configurazione e installazione in formato digitale, il software del sistema operativo, i driver standard e il software applicativo in conformità all'offerta.

4.2 Il rischio passa al cliente direttamente dal magazzino di consegna. Se non diversamente concordato, il cliente dovrà trasportare l'hardware interamente a proprie spese.

4.3 Se non diversamente concordato nell'offerta, il cliente è responsabile del collegamento dell'hardware alla rete elettrica e alla rete dati nel luogo di installazione. È inoltre responsabilità del cliente assicurarsi che l'hardware sia pronto per l'uso e stabilire le condizioni operative e di utilizzo necessarie (ad es. spazio, energia, clima).

4.4 L'istruzione e la formazione del cliente e dei suoi utenti da parte di EnBITCon non è dovuta.

4.5 Il cliente deve verificare la prontezza operativa generale e la completezza dell'hardware fornito e confermarne la fornitura.

## **5 Fornitura di software standard**

5.1 Se non espressamente concordato diversamente, il software fornito da EnBITCon è un software standard che non è stato prodotto individualmente per le esigenze del cliente. I contratti per la fornitura di software sono pertanto contratti di vendita. Le parti concordano sull'impossibilità, allo stato dell'arte, di sviluppare un software standard privo di errori per tutte le condizioni di applicazione.

5.2 Nel caso di software standard di produttori terzi, EnBITCon fornirà al cliente la documentazione originale del produttore. EnBITCon non è tenuta a fornire alcuna documentazione aggiuntiva. Su richiesta, il cliente avrà accesso alla documentazione utente originale da consegnare prima della conclusione del contratto. A parte ciò, la documentazione sarà fornita come guida online nell'ambito del software. Se il cliente desidera ulteriore documentazione scritta, può informare EnBITCon prima della conclusione del contratto. EnBITCon gli fornirà quindi un'offerta per tale documentazione.

5.3 Se il software deve essere consegnato, EnBITCon è tenuta a fornire il codice oggetto. Non vi sarà alcuna pretesa di cessione o divulgazione del codice sorgente.

5.4 Se EnBITCon è obbligata a installare un software, il cliente dovrà assicurarsi che i requisiti comunicatigli in merito all'hardware e all'altro ambiente, in particolare il collegamento alla rete, compresi tutti i cablaggi, siano soddisfatti prima dell'installazione.

5.5 L'installazione di postazioni informatiche adeguate, in particolare il rispetto delle norme di salute e sicurezza sul lavoro, non è né dovuta né controllata da EnBITCon, ma è responsabilità del cliente.

5.6 Durante le operazioni di prova e durante l'installazione, il cliente garantirà la presenza di personale competente e addestrato e, se necessario, interromperà altri lavori con l'apparecchiatura informatica. Assicurerà il backup dei propri dati da ogni installazione.

## **6 Diritti di utilizzo dell'hardware**

6.1 EnBITCon garantisce di aver acquisito sufficienti diritti di utilizzo del software del sistema operativo preinstallato sull'hardware, dei driver standard e del software applicativo. EnBITCon concede al cliente diritti semplici, non trasferibili, senza limitazioni temporali e spaziali.

diritti di utilizzo in relazione al rispettivo hardware, se non diversamente concordato nell'offerta.

6.2 Il cliente si impegna a rispettare le condizioni di utilizzo e di licenza del software del sistema operativo e del software applicativo installato sull'hardware. I termini di utilizzo e le condizioni di licenza dell'hardware sono descritti in dettaglio o citati nell'offerta.

## **7 Diritti di utilizzo del software standard**

7.1 La portata dei diritti di utilizzo concessi al cliente per il software standard è determinata dalle relative condizioni di utilizzo e di licenza del fornitore terzo. Queste sono descritte in modo più dettagliato o citate nell'offerta. Il cliente si impegna a rispettare le condizioni di utilizzo e di licenza. Se all'offerta non sono allegati i termini di utilizzo e le condizioni di licenza per il software standard, EnBITCon concede al cliente e ai dipendenti destinati dal cliente all'utilizzo del software standard ("**Utente**"), dietro pagamento dei prezzi concordati, il diritto semplice, non sublicenziabile, non trasferibile, revocabile in qualsiasi momento, illimitato nel tempo e limitato nel contenuto in conformità alle seguenti disposizioni, di utilizzare la rispettiva versione corrente del software standard e le funzionalità associate al software standard in conformità al presente accordo, se non diversamente concordato nell'offerta. Il cliente non riceve ulteriori diritti, in particolare sul software standard.

7.2 Se al cliente viene concesso il diritto di utilizzare il software standard a scopo di test, i suoi diritti di utilizzo saranno limitati alle azioni che servono a determinare le condizioni del software standard / dei servizi cloud e la loro idoneità al funzionamento presso la sede del cliente. In particolare, non è consentito il funzionamento produttivo del software standard/servizi cloud o la preparazione per il funzionamento produttivo.

## **8 Riserva di proprietà; mancato pagamento**

8.1 EnBITCon conserva la proprietà e i diritti da concedere all'hardware/software standard consegnato da EnBITCon fino al completo pagamento del compenso dovuto.

8.2 EnBITCon può vietare al cliente l'ulteriore utilizzo dei servizi per la durata di un ritardo nel pagamento. Ciò non costituisce un recesso dal contratto. Il § 449 comma 2 BGB rimane inalterato. Se il cliente restituisce gli articoli, l'accettazione non costituisce una rescissione del contratto da parte di EnBITCon, a meno che EnBITCon non abbia espressamente dichiarato la rescissione.

8.3 Il cliente è tenuto a trattare con cura l'oggetto della vendita fino al completo pagamento del corrispettivo dovuto. In particolare, è tenuto ad assicurarlo a proprie spese contro i danni causati da incendio, acqua, furto e vandalismo, nonché contro i danni causati da sovratensione e altri danni coperti da una normale polizza assicurativa per l'elettronica al valore di sostituzione. Nel caso in cui siano necessari interventi di manutenzione e ispezione, l'utente è tenuto a eseguirli tempestivamente e a proprie spese.

8.4 In caso di sequestro o di altri interventi da parte di terzi, il cliente dovrà informare immediatamente EnBITCon per iscritto affinché EnBITCon possa intentare una causa ai sensi del § 771 ZPO (Codice di Procedura Civile tedesco). Nella misura in cui il terzo non sia in grado di rimborsare a EnBITCon i costi giudiziari ed extragiudiziari di un'azione ai sensi del § 771 ZPO, il cliente sarà responsabile della perdita subita da EnBITCon.

8.5 Il cliente ha il diritto di rivendere l'oggetto della fornitura nell'ambito della normale attività commerciale. Tuttavia, egli cede fin d'ora all'EnBITCon tutti i crediti per l'importo finale della fattura, compresa l'imposta sul valore aggiunto, che gli derivano dalla rivendita nei confronti dei suoi clienti o di terzi. Il cliente conserva il diritto di riscuotere tale credito anche dopo la cessione, a condizione che abbia creato i presupposti per il trasferimento degli importi riscossi all'EnBITCon e che non si verifichino i presupposti della disposizione sulla messa in pericolo dei crediti (§ 321 BGB). L'autorità di EnBITCon di riscuotere il credito stesso rimane inalterata. Su richiesta dell'EnBITCon, il cliente è tenuto a rendere nota la cessione e a consegnare all'EnBITCon tutti i documenti e le informazioni necessarie per la rivendicazione del credito.

8.6 EnBITCon svincolerà le garanzie a cui ha diritto su richiesta del cliente nella misura in cui il valore delle garanzie di EnBITCon superi i crediti da garantire di oltre il 20%. La scelta delle garanzie da svincolare spetta a EnBITCon.

## **9 Garanzia per difetti di materiale**

9.1 L'hardware/il software standard sono esenti da difetti materiali se, al momento del trasferimento del rischio, soddisfano essenzialmente i requisiti oggettivi, soggettivi e, se del caso, di montaggio descritti nell'offerta.

9.2 Se il cliente è un imprenditore, vale quanto segue: nella misura in cui l'hardware/il software standard soddisfa i requisiti soggettivi indicati nell'offerta, esso è esente da difetti materiali anche se i requisiti oggettivi non sono soddisfatti.

9.3 Le "garanzie" (in particolare sulle condizioni e/o sulla durata) sono solo quelle espressamente indicate come tali nell'offerta. EnBITCon riceverà dal cliente tutte le informazioni necessarie per l'eliminazione dei difetti del software. Il reclamo del cliente per l'eliminazione dei difetti è escluso se il difetto non è riproducibile o può essere dimostrato da un output scritto a mano o registrato a macchina.

9.4 Il cliente potrà far valere i propri diritti legali che eccedono l'adempimento supplementare solo dopo il definitivo fallimento dell'adempimento supplementare. L'inadempimento della prestazione supplementare si presume solo se EnBITCon lo ha confermato per iscritto al cliente.

9.5 I diritti del cliente per difetti cadono in prescrizione dodici (12) mesi dopo l'inizio del periodo di prescrizione previsto dalla legge. Tale termine non si applica se la legge prevede termini più lunghi. Le notifiche di difetti da parte del cliente, richieste per legge, devono essere effettuate immediatamente per iscritto con una descrizione precisa del problema. Solo la persona di contatto (punto 2.2 delle CG) è autorizzata a comunicare i difetti.

9.6 Il cliente non avrà alcun diritto di ritenzione se i suoi reclami per i difetti sono prescritti. Se la denuncia del difetto era ingiustificata, EnBITCon avrà il diritto di richiedere al cliente il rimborso delle spese sostenute. L'assistenza fornita da EnBITCon sarà remunerata dal cliente ai prezzi concordati con EnBITCon o, in assenza di accordo, ai prezzi usuali sul mercato.

9.7 I reclami per difetti da parte del cliente non sussistono in caso di deviazione solo insignificante dalla qualità concordata, in caso di compromissione solo insignificante dell'utilizzabilità o in caso di danni derivanti da una manipolazione errata o negligente o nel corso della violazione degli obblighi di collaborazione.

9.8 In deroga alle clausole da 9.1 a 9.7 delle presenti CGC, in caso di consegna di hardware e software standard da parte di terzi (produttori, fornitori o altri terzi), EnBITCon può cedere al cliente i propri crediti corrispondenti nei confronti del fornitore terzo ai fini della successiva esecuzione (riparazione o sostituzione). Prima che il cliente possa far valere i propri diritti di garanzia nei confronti di EnBITCon in questi casi, deve prima intraprendere un'azione legale contro il fornitore terzo, se necessario, a meno che ciò non sia irragionevole per il cliente.

9.9 L'articolo 9.8 si applica anche se EnBITCon ha adattato, configurato o modificato in altro modo l'hardware o il software per le esigenze del cliente, a meno che il difetto materiale non sia stato causato dalle prestazioni di EnBITCon.

## **10 Garanzia per i vizi del titolo di proprietà**

10.1 EnBITCon garantisce che l'hardware e il software standard forniti non violano alcun diritto di terzi se utilizzati dal cliente in conformità al contratto. Questa garanzia prevede che il cliente notifichi immediatamente per iscritto a EnBITCon eventuali diritti di terzi rivendicati nei suoi confronti e lasci a EnBITCon la difesa legale e le trattative di risoluzione. Il cliente è tenuto a fornire assistenza gratuita a EnBITCon in misura ragionevole, in particolare fornendo a EnBITCon le informazioni necessarie. Gli obblighi legali del cliente di notificare i difetti rimangono inalterati. I diritti in questo senso sono solo

quelli a cui il terzo ha diritto nella Repubblica Federale di Germania e negli Stati in cui il cliente utilizza l'hardware e il software standard forniti come previsto.

10.2 Se il cliente non può utilizzare l'hardware e il software standard forniti in conformità al contratto a causa di un diritto contrastante di terzi, EnBITCon può, a propria discrezione, (a) modificare i servizi in modo tale da non violare più il diritto di terzi, oppure (b) procurare al cliente l'autorizzazione necessaria per utilizzare i servizi. È esclusa l'autoprestazione da parte del cliente o il coinvolgimento di terzi. Per le richieste di risarcimento danni da parte del cliente si applica la clausola 4 delle CGC.

10.3 Il cliente non avrà alcun diritto basato su vizi di proprietà se l'hardware e il software standard forniti sono stati modificati dal cliente o da terzi dopo l'accettazione, a meno che il cliente non dimostri che la violazione dei diritti non è il risultato delle modifiche. I diritti del cliente non sussistono nemmeno in caso di violazioni dei diritti derivanti dalla combinazione dell'hardware e del software standard con servizi o prodotti di terzi che non sono subappaltatori di EnBITCon.

Se la notifica dei difetti è ingiustificata, EnBITCon avrà il diritto di richiedere al cliente il rimborso delle spese sostenute da EnBITCon. L'assistenza fornita da EnBITCon sarà remunerata dal cliente ai prezzi concordati con EnBITCon o, in assenza di accordo, ai prezzi usuali sul mercato.